

Installation Guide for Danfoss Link™ CC

Danfoss Icon™ Wireless
Room Thermostat

AN32514418622601-000101 | 088N2111 00

www.smartheating.danfoss.com

DE

Installation  (Abb. 1)
Das Hinzufügen eines Danfoss Icon™ Raumthermostats zu einem Danfoss Link System erfolgt über den Zentralregler Danfoss Link™ CC. Weitere Informationen sind in der Installationsanleitung des Danfoss Link™ CC enthalten.
Um den Thermostaten in das Link™-System einzubinden, folgen Sie den Anweisungen auf dem Link™ CC-Bildschirm und berühren Sie bei Aufforderung den Icon™-Bildschirm, um ihn in den Einbindungsmodus zu versetzen. Im Einbindungsmodus zeigt der Thermostat-Bildschirm ein bewegtes Muster an, wie unten gezeigt (Abb. 2).
Bei erfolgreicher Einbindung zeigt der Thermostat ein Häkchen an ✓.
Drücken Sie auf das Häkchen, um den Einbindungsmodus zu verlassen.

Einschalten des Thermostats

Berühren Sie den Bildschirm – es wird die tatsächliche Raumtemperatur angezeigt (Abb. A).

Einstellen der Temperatur

Schalten Sie den Thermostat ein. Berühren Sie  oder , um die Temperatur einzustellen (wenn die Temperatur blinkt, zeigt dies an, dass die Einstellung läuft). Berühren Sie , um die neue Einstellung zu bestätigen.

Anhalten / Ausschalten der Heizung

Schalten Sie den Thermostat ein. Halten Sie  gedrückt, bis auf dem Display „6 °C“ erscheint, drücken Sie dann weiter , und auf dem Display erscheint „OFF“. Drücken Sie zum Bestätigen . Um zum vorherigen Sollwert zurückzukehren, den Thermostat aktivieren und  berühren und mit  bestätigen.

Menü öffnen

Schalten Sie den Thermostat ein. Halten Sie  gedrückt, um das Menü zu öffnen (Abb. B). Wählen Sie mithilfe von  oder  den Menüpunkt und bestätigen Sie mit . Berühren Sie , um im Menü zurückzugehen.

Menüs

ME. 1: Durchführen einer Verbindungsprüfung zum Zentralregler. Das Ergebnis wird als Prozentsatz von 0–100 % angegeben (80 % oder höher steht für eine sehr gute Verbindung).
ME. 2: Info / Versionsnummer, wird für die Identifikation des Produkts verwendet.

Hinweis! Temperaturbegrenzung, Manipulationsschutz und Einstellung des IR-Bodenfühlers (falls vorhanden) erfolgen über den Danfoss Link™ CC.

Zurücksetzen (Abb. C)

Austauschen der Batterien (Abb. D)

Wenn die Batterien fast leer sind, zeigt der Thermostat bei Aktivierung „BAT LO“ an.
Um die Batterien auszutauschen, den Thermostat nach oben aus der Wandmontageplatte schieben und die Batterien durch zwei hochwertige AA 1,5 V-Batterien ersetzen.

IT

Installazione (fig. 1)

L'aggiunta di un termostato ambiente Danfoss Icon™ al sistema Danfoss Link™ avviene tramite Danfoss Link™ CC. Per ulteriori informazioni, consultare la guida separata all'installazione di Danfoss Link™ CC.

Per inserire il termostato nel sistema Link, seguire le istruzioni nella schermata Link™ CC e, quando richiesto, toccare la schermata Icona per mettere il termostato in modalità Inserimento. Quando è in modalità Inserimento, la schermata del termostato mostra una sequenza di movimento come riportato di seguito (fig. 2)
Se inserito correttamente, il termostato mostrerà un segno di spunta ✓.
Toccare il segno di spunta per uscire dalla modalità inserimento.

Attivare il termostato

Toccare lo schermo: viene visualizzata la temperatura ambiente corrente (fig. A).

Impostazione della temperatura

Attivare il termostato. Toccare  o  per impostare la temperatura (la temperatura lampeggia per indicare che l'impostazione è in corso). Toccare  per confermare la nuova impostazione.

Messa in pausa/spengimento del riscaldamento

Attivare il termostato. Tenere premuto  fino a quando il display indica “6 °C”, quindi premere  e il display mostrerà “OFF”. Premere  per confermare. Per tornare al valore nominale precedente, attivare il termostato, toccare  e confermare con .

Apertura del menu

Attivare il termostato. Toccare e tenere premuto  per aprire il menu (fig. B).

Scorrere il menu con  o  e confermare con . Toccare  per tornare indietro nel menu.

Menu

ME. 1: Eseguire un test dei collegamenti al Regolatore principale. Fornisce risultati da 0 % a 100 % (80 % o superiore = collegamento forte).

ME. 2: Informazioni / numero versione, possono essere utilizzati per identificare il prodotto.

Nota! La limitazione di intervallo, l'antimanomissione e le impostazioni del sensore di superficie sono eseguite da Danfoss Link™ CC.

Azzeramento (fig. C)

Sostituzione delle batterie (fig. D)

Quando le batterie sono quasi scariche, il termostato mostrerà il messaggio “BAT LO”.
Per sostituire le batterie, rimuovere il termostato dalla piastra a parete facendolo scorrere verso l'alto, e sostituire le batterie utilizzando 2 batterie AA da 1,5 V.

EN

Installation (fig. 1)

Adding a Danfoss Icon™ Room Thermostat to a Danfoss Link™ system is done from the Danfoss Link™ CC. For further information, please see separate Danfoss Link™ CC installation guide.

To include the thermostat in the Link™ system follow the instructions on Link™ CC screen and when prompted, touch the Icon screen to put it into inclusion mode. When in inclusion mode the thermostat screen will show a moving pattern as shown below (fig. 2).
When included successfully the thermostat will show a tickmark ✓.

Press tickmark to exit inclusion mode.

Wake up the thermostat

Touch the screen - the actual room temperature is displayed (fig. A).

Set the temperature

Wake up the thermostat. Touch  or  to set the temperature (temperature flashes to indicate setting in progress). Touch  to confirm the new setting.

Pausing/ turning off heating

Wake up the thermostat. Press and hold  until display says “6 °C” then press  and display will say “OFF”. Press  to confirm. To go back to previous setpoint, wake thermostat and touch  and confirm with .

Opening the menu

Wake up the thermostat. Touch and hold  to open the menu (fig. B).

Toggle the menu with  or , confirm with . Touch  to go backwards in the menu.

Menus

ME. 1: Perform Link Test of connection with Master Controller. Returns result as 0-100 % (80 % or higher is a very strong connection).

ME. 2: Info / version number, can be used to identify product.

Note! Range limitation, tamper proofing and floor sensor settings are done from the Danfoss Link™ CC.

Resetting (fig. C)

Exchanging batteries (fig. D)

When the batteries are almost empty, the thermostat will display “BAT LO” when activated.
To exchange the batteries, release the thermostat from the wall plate by sliding it upwards, and replace the batteries with two quality AA 1,5V batteries.

FR

Installation (fig. 1)

L'ajout d'un thermostat d'ambiance Danfoss Icon™ à un système Danfoss Link™ s'effectue depuis le régulateur Danfoss Link™ CC. Pour plus d'informations, consultez le guide d'installation du Danfoss Link™ CC.

Pour inclure le thermostat dans le système Link™, suivez les instructions sur l'écran du Link™ CC et, lorsque vous y êtes invité(e), touchez l'écran de l'Icon™ pour le mettre en mode inclusion. En mode d'inclusion, l'écran du thermostat affichera un motif en mouvement comme indiqué ci-dessous (fig. 2).
Lorsque l'inclusion est réussie, le thermostat affiche une marque ✓.

Appuyez sur la marque pour quitter le mode d'inclusion.

Activation du thermostat

Touchez l'écran – La température ambiante réelle est affichée (fig. A).

Réglage de la température

Activez le thermostat. Appuyez sur  ou sur  pour régler la température (celle-ci se met à clignoter pour indiquer que le réglage est en cours). Appuyez sur  pour valider le nouveau réglage.

Pause/arrêt du chauffage

Activez le thermostat. Appuyez et maintenez  enfoncé jusqu'à ce que l'écran indique «6 °C», puis appuyez sur  et l'affichage indiquera «OFF». Appuyez sur  pour confirmer. Pour revenir au point de consigne précédent, activez le thermostat et touchez  puis confirmez en appuyant sur .

Ouverture du menu

Activez le thermostat. Pour ouvrir le menu (fig. B), appuyez sur  et maintenez la touche enfoncée.

Vous pouvez alterner les menus à l'aide de  ou de , et valider avec . Appuyez sur  pour revenir en arrière dans le menu.

Menus

ME. 1: Effectuez un test de liaison avec le contrôleur central. Renvoie le résultat sous la forme 0-100 % (80 % ou plus correspond à une très bonne connexion).

ME. 2: Info/numéro de version, peut être utilisé pour identifier le produit.

Remarque! Les paramètres de limitation de la plage, de verrouillage inviolable et de sonde de dalle sont effectués à partir du Link™ CC de Danfoss.

Réinitialisation (fig. C)

Remplacement des piles (fig. D)

Lorsque les piles sont presque déchargées, le thermostat affiche «BAT LO» lorsqu'il est activé.

Pour remplacer les piles, libérez le thermostat de la plaque murale en le faisant glisser vers le haut et remplacez les piles par deux piles de type AA 1,5 V de qualité.

DK

Installation (Bil. 1)

Sådan tilføjes en Danfoss Icon™-rumtermostat til et Danfoss Link™-system via Danfoss Link™ CC: I Link™ CC'ens servicemenu vælges Rum og enheder > Opret nyt rum > Navngiv rum > Rummetts enheder > Tilføj ny enhed.

Tryk **Start registrering** på Link™ CC-skærmen, og når du bliver bedt om det, skal du trykke på Icon-termostatens skærm for at sætte den i tilslutningstilstand. Når termostaten er i tilslutningstilstand, viser termostatens skærm et bevægende mønster (“snake”) (Bil. 2). Når termostaten er blevet tilsluttet, viser termostaten et flueben ✓.
Tryk på fluebenet for at afslutte tilslutningstilstand.

Væk termostaten

Tryk på displayet – den aktuelle rumtemperatur vises (Bil. A).

Indstil temperaturen

Væk termostaten. Tryk på  eller  for at indstille temperaturen (temperaturen blinker for at vise, at indstillingen er i gang). Tryk på  for at bekræfte den nye indstilling.

Sluk eller sæt opvarmning på pause

Væk termostaten. Tryk og hold  inde, indtil displayet viser “6 °C”. Tryk derefter på  og displayet viser “OFF”. Tryk på  for at bekræfte. Tænd for termostaten, og tryk på  og bekræft med  for at gå tilbage til det forrige sætpunkt.

Adgang til servicemenuen

Væk termostaten. Tryk og hold inde for at åbne menuen (Bil. B).

Skift menu med eller. Bekræft med. Tryk på for at gå tilbage til hovedmenuen.

Menuer

ME. 1: Udfør en netværkstest af forbindelsen mellem den aktuelle rumtermostat og masterregulatoren. Analyserer forbindelsen 0-100 % (80 % eller højere angiver en meget stærk forbindelse).

ME. 2: Info-/versionsnummeret kan bruges til at identificere produktet.

Bemærk! Indstillinger for områdebegrænsning, børnesikring og gulvføler udføres fra Danfoss Link™ CC.

Nulstilling (Bil. C)

Udskiftning af batterier (Bil. D)

Når batteriniveauet er lavt, viser termostaten “BAT LO” i aktiv tilstand.

For at udskifte batterierne tages termostaten ned fra vægpladen ved at skubbe den opad, og batterierne udskiftes med to AA-batterier, 1,5 V.

SE

Installation (bild 1)

Du lägger till en Danfoss Icon™ rumstermostat i ett Danfoss Link™-system via Danfoss Link™ CC. Mer information finns i separat installationshandbok för Danfoss Link™ CC.

För att lägga till termostaten i Link™-systemet följer du instruktionerna på Link™ CC-skärmen och när symbolskärmen visas trycker du på den för att ställa in den i inkluderingsläge. I inkluderingsläge kommer termostatens skärm att visa ett rörelsemönster enligt nedan (bild 2)

När den är tillagd kommer en bockmarkering att visas på termostaten ✓.

Tryck på bockmarkeringen för att avsluta inkluderingsläget.

Aktivera termostaten

Tryck på skärmen. Rumstemperaturen visas (bild A).

Inställning av temperaturen

Aktivera termostaten. Tryck på  eller  för att ställa in temperaturen (temperaturen blinkar för att visa att inställning pågår). Tryck på  för att bekräfta den nya inställningen.

Pausa/stänga av värme

Aktivera termostaten. Tryck och håll in  tills displayen visar “6 °C” och tryck sedan på  och displayen visar då “OFF” (av). Tryck på  för att bekräfta. För att gå tillbaka till föregående börvärde aktiverar du termostaten och trycker på  och bekräftar med .

Öppna menyn

Aktivera termostaten. Håll in  för att öppna menyn (bild B).

Växla meny med  eller , bekräfta med . Tryck på  för att backa i menyn.

Menyer

ME. 1: Utför länktest för anslutningen till huvudstyrenheten. Resultatet visas i procent, 0–100 % (80 % eller högre betyder att anslutningen är mycket god).

ME. 2: Info-/versionsnummer kan användas för att identifiera produkten.

Obs! Inställningar för områdesbegränsning, manipuleringskydd och golvgivare görs via Danfoss Link™ CC.

Återställa (bild C)

Byta batterier (bild D)

När batterierna nästan är slut visas meddelandet “BAT LO” (BATT. LÅG) på termostatens display vid aktivering.

För att byta batterier lösgör du först termostaten från dess fäste genom att skjuta den uppåt. Byt ut batterierna mot två nya 1,5 V AA-batterier av hög kvalitet.

NO

Installasjon (bil. 1)

Danfoss Icon™ romtermostat kan legges til i Danfoss Link™-systemet fra Se mer informasjon i den separate installasjonsveiledningen for Danfoss Link™ CC.

Følg instruksjonene på Link™ CC-skjermen for å legge termostaten inn i Link™-systemet. Trykk på ikonskjermbildet når du blir bedt om det for å sette systemet i inkluderingsmodus. I inkluderingsmodus viser termostatskjermbildet et bølgende mønster som vist nedenfor (bil. 2).

Et kontrollmerke vises på termostaten når den er lagt til ✓.

Trykk på kontrollmerket for å avslutte inkluderingsmodus.

Aktiver termostaten

Berør skjermen - den faktiske romtemperaturen vises (bil. A)

Stille inn temperaturen

Aktiver termostaten. Berør  eller  for å stille inn temperaturen (temperaturen blinker for å indikere at innstilling pågår). Trykk  for å bekrefte den nye innstillingen.

Pause/ slå av oppvarming

Aktiver termostaten. Trykk og hold nede  til displayet viser “6 °C”, trykk deretter  og displayet vil vise “OFF”. Trykk  for å bekrefte. For å gå tilbake til forrige settpunkt, aktiverer du termostaten og trykker  og bekrefter med .

Åpne menyen

Aktiver termostaten. Trykk og hold nede  for å åpne menyen (bil. B).

Endre meny med  eller , bekreft med . Trykk  for å gå tilbake i menyen.

Menyer

ME. 1: Foreta link-test av forbindelsen til hovedstyreenheten. Gir resultat fra 0-100 % (80 % eller høyere er en svært sterk forbindelse).

ME. 2: Info/versjonsnummer, kan brukes til å identifisere produktet.

Merk! Rekkeviddebegrensning, manipulerings- og gulvfølerinnstillinger gjøres fra Danfoss Link™ CC.

Tilbakestilling (bil. C)

Skifte batterier (bil. D)

Når batteriene er nesten utladet, viser termostaten «BAT LO» når den aktiveres.

Løsne termostaten fra veggplaten ved å skyve den oppover, og bytt ut batteriene med to AA 1,5V-batterier av god kvalitet.

NL

Installatie (afb. 1)

Het toevoegen van een Danfoss Icon™ Kamerthermostaat aan een Danfoss Link™-systeem gebeurt via de Danfoss Link™ CC. Zie de afzonderlijke Danfoss Link™ CC Installatie-handleiding voor meer informatie.

Volg de instructies op het Link™ CC-scherm om de thermostaat in het Link™-systeem op te nemen. Raak het Icon™-scherm aan als u daarom wordt gevraagd. Daarmee zet u de thermostaat in de aanmeldingsmodus. Als de aanmeldingsmodus is geactiveerd, geeft het thermostaatscherm een bewegend patroon weer, zoals hieronder wordt getoond (afb. 2).

Als de aanmelding is gelukt, geeft de thermostaat een vinkje weer ✓.

IS
Uppsetning 🏠 (mynd 1) Danfoss Icon™-herbergishitastilli er bætt við Danfoss Link™-kerfi úr Danfoss Link™ móðurstöðinni. Nánari upplýsingar má finna í sérstökum leiðbeiningum með Danfoss Link™-móðurstöð. Begar hitastillirinn er tengdur Link-kerfinu skal fylgja leiðbeiningum á skjá Link™-móðurstöðvarinnar og þegar farið er fram á það, skal snerta Icon-skjáinn til stilla hann inn. Þegar stillt er á innsetningu sýnir skjár hitastillis hreyfimynstur eins og hér að neðan (mynd 2). Þegar innsetning hefur tekist er merkt við á skjá hitastillis ✓. Ýttu á merkið til að hætta í innlimun. Vekja hitastillinn Snertu skjáinn og þá kemur fram raunherbergishiti (mynd A). Stilla hitastigið Vektu hitastillinn. Snertu ⬆️ eða ⬇️ til að stilla hitastigið (hitastig blikkar til að gefa til kynna stillingar sem eru í gangi). Snertu ✓ til að staðfesta nýja stillingu. Gera hlé á slökkva á hitun Vektu hitastillinn. Ýttu á og haltu inni ⬇️ uns “6 °C” birtist á skjánum og ýtið á ⬇️ og þá birtist “OFF” á skjánum. Ýttu á ✓ til staðfestingar. Til að fara í fyrri stillingu, vektu hitastilli og snertu ⬆️ og staðfestu með ✓. Opnaðu valmynd Vektu hitastillinn. Snertu og haltu ⬅️ til að opna valmyndina (mynd B). Skiptu um valmynd með ⬆️ eða ⬇️, staðfestu með ✓. Snertu ⬅️ til að fara aftur á bak í valmyndinni. Valmyndir ME. 1: Framkvæmdu samskiptaprófun á tengingu við móðurstöð. Skilar niðurstöðu á bilinu 0-100 % (80 % eða meira er sterk tenging). ME.2: Uppl. / útg. númer, má nota til að auðkenna vöru. <i>Aths! Takmörkun mælisviðs, breytingavörn og stillingar gólfskynjara fara fram í Danfoss Link™ CC-miðstýringu.</i> Endurstilling 🏠 (mynd C) Skipt um rafhlöður (mynd D) Þegar rafhlöðurnar eru næstum tæmdar sýnir hitastillirinn „BAT LO“ við virkjun. Þegar skipt er um rafhlöður skal losa hitastilli af veggplötu með því að renna honum upp og skipta út rafhlöðum fyrir tvær gæðarafhlöður af gerð AA 1,5V.

FI
Asennus 🏠 (kuva 1) Danfoss Icon™-huonetermostaatti lisätään Danfoss Link™ -järjestelmään Danfoss Link™ CC -keskusyksikön kautta. Katso lisätietoja erillisestä Danfoss Link™ CC -keskusyksikön asennusohjeesta. Lisää termostaatti Link-järjestelmään noudattamalla Link™ CC -keskusyksikön näytön ohjeita ja koskettamalla pyydettyessä Icon™-näyttöä termostaatin siirtämiseksi liittämistilaan. Kun termostaatti on liitännistilassa, näytössä näkyy seuraava liikkuva kuvio (kuva 2). Kun termostaatti on liitetty onnistuneesti, siinä näkyy valintamerkki ✓. Poistu liitännistilasta painamalla valintamerkkiä. Termostaatin herättäminen Kosketa näyttöä – todellinen huonelämpötila tulee näkyviin (kuva A). Lämpötilan asettaminen Herätä termostaatti. Aseta lämpötila koskettamalla painiketta ⬆️ tai ⬇️ (lämpötilan vilkkuminen osoittaa, että asettaminen on käynnissä). Vahvista uusi asetus koskettamalla painiketta ✓. Lämmityksen tauottaminen/sammuttaminen Herätä termostaatti. Paina ⬇️-painiketta, kunnes näytössä näkyy “6 °C”. Paina sitten ⬇️, niin näytössä näkyy “OFF”. Vahvista painamalla ✓ Palaa edelliseen asetuspisteeseen herättämällä termostaatti, koskettamalla ⬆️-painiketta ja vahvistamalla ⬇️-painikkeella. Valikon avaaminen Herätä termostaatti. Avaa valikko koskettamalla ja pitämällä painiketta ⬅️ painettuna (kuva B). Siirry valikossa ⬆️- tai ⬇️-näppäimellä, vahvista ✓-näppäimellä. Siirry valikossa taaksepäin koskettamalla ⬅️-näppäintä. Valikot ME. 1: Tee yhteyden testaus pääsäätimen yhteydestä. Palauttaa tuloksen 0–100 % (80 % tai korkeampi on hyvin voimakas yhteys). ME.2: Tuotteen tunnistamisessa voidaan käyttää tietopaneelia/versionumeroa. <i>Huom! Aluerajoituksen, lapsilukon ja lattia-anturin asetukset tehdään Danfoss Link™ CC -keskusyksiköstä.</i> Nollaaminen 🏠 (kuva C) Paristojen vaihtaminen (kuva D) Kun paristot ovat lähes tyhjät, termostaatissa näkyy aktivoituna BAT LO. Vaihda paristot irrottamalla termostaatti seinälevystä liu'uttamalla sitä ylöspäin. Vaihda paristot kahteen laadukkaaseen AA 1,5 V:n paristoon.

LT
Montavimas 🏠 (1 pav.) „Danfoss Icon™“ kambario termostato prijungimas prie „Danfoss Link™“ sistemose atliekamas per „Danfoss Link™ CC“. Daugiau informacijos rasite atskirame „Danfoss Link™ CC“ montavimo vadove. Norėdami prijungti termostatą prie „Link™“ sistemose, vadovaukitės „Link™ CC“ ekrane pateikiamais nurodymais, o paskatinti - palieskite „Icon™“ ekraną, kad įjungtumėte įtraukimo režimą. Termostatui veikiant įtraukimo režimu, jo ekrane bus rodomas judantis simbolis, kaip parodyta toliau (2 pav.). Kai bus sėkmingai įtraukta, termostatas rodys varnelę ✓. Paspauskite varnelę, kad išeitumėte iš įtraukimo režimo. Termostato pažadinimas Palietus ekraną rodoma faktinė kambario temperatūra (A pav.). Temperatūros nustatymas Pažadinkite termostatą. Norėdami nustatyti temperatūrą palieskite ⬆️ arba ⬇️ (temperatūros reikšmė blyksi – vyksta nustatymas). Norėdami patvirtinti naujus nustatymus palieskite ✓. Šildymo pristabdymas / išjungimas Pažadinkite termostatą. Paspauskite ir palaikykite ⬇️, kol ekrane bus rodoma „6 °C“, tada paspauskite ✓ ir ekrane bus rodoma „OFF“ (išjungta). Paspauskite ✓, kad patvirtintumėte. Norėdami sugrįžti prie ankstesnės nustatytos reikšmės, pažadinkite termostatą ir palieskite ⬆️, tada patvirtinkite palietę ✓. Meniu atidarymas Pažadinkite termostatą. Norėdami atidaryti meniu, palieskite ir laikykite ⬅️ (B pav.). Perjunkite meniu rodyklėlėmis ⬆️ arba ⬇️, patvirtinkite piktograma ✓. Norėdami grįžti į ankstesnį meniu, palieskite ⬅️. Meniu ME. 1: Atlikite ryšio bandymą su pagrindiniu valdikiu. Gaunamas rezultatas 0–100 % (80 % arba didesnis rezultatas reiškia stipresnį ryšio signalą). ME.2: Informacija / versijos numeris, pagal kurį galima identifikuoti gaminį. <i>Pastaba! Temperatūros apribojimo, apsaugos nuo vagystės ir grindų jutiklio nustatymai parenkami per „Danfoss Link™ CC“.</i> Nustatymas iš naujo 🏠 (C pav.) Baterijų keitimas (D pav.) Baigiant išsekti baterijoms įjungto termostato ekrane rodomas pranešimas BAT LO. Kad pakeistumėte baterijas, stumdami termostatą aukštyn, nuimkite nuo sieninės plokštelės ir įdėkite kokybiškas AA 1,5 V baterijas .

PL
Instalacja 🏠 (rys. 1) Termostat pokojowy Danfoss Icon™ rejestruje się w systemie Danfoss Link™ za pomocą panelu centralnego Danfoss Link™ CC. Dalsze informacje znajdują się w oddzielnej instrukcji instalacji panelu centralnego Danfoss Link™ CC. Aby zarejestrować termostat w systemie Link™, postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie panelu centralnego Link™ CC, a po wyświetleniu monitu dotknij ekran Icon, aby uruchomić tryb rejestracji. W trybie rejestracji na ekranie termostatu pojawi się poniżej pokazany ruchomy wzór (rys. 2). Jeśli termostat zostanie pomyślnie zarejestrowany, na wyświetlaczu pojawi się znacznik wyboru ✓. Naciśnij znacznik wyboru, aby wyjść z trybu rejestracji. Aktywacja termostatu Dotknąć ekranu. Wyświetlona zostanie aktualna temperatura pomieszczenia (rys. A) Ustawianie temperatury Należy aktywować termostat. Dotknij ⬆️ lub ⬇️, aby ustawić temperaturę (temperatura miga, co oznacza jej regulację). Dotknij ✓, aby potwierdzić nowe ustawienie. Paauza/wyłączenie ogrzewania Należy aktywować termostat. Naciśnij i przytrzymaj ⬇️, aż na wyświetlaczu pojawi się „6 °C”, następnie naciśnij ⬇️ i na wyświetlaczu pojawi się „OFF”. Naciśnij ✓, aby potwierdzić wybór. Aby powrócić do poprzedniej wartości zadanej, aktywuj termostat i dotknij ⬆️, następnie potwierdź przyciskiem ✓. Otwieranie menu Należy aktywować termostat. Dotknij i przytrzymaj ⬅️, aby otworzyć menu (rys. B). Poruszanie się po menu umożliwiają przyciski ⬆️ i ⬇️. Aby potwierdzić wybór należy użyć przycisku ✓. Aby cofnąć się w menu, należy dotknąć przycisku ⬅️. Menu ME. 1: Wykonanie testu połączenia z głównym sterownikiem. Wartość wyniku zwracanego wynosi 0-100 % (wartość 80 % lub wyższa oznacza bardzo dobrą jakość połączenia). ME.2: Info/numer wersji można wykorzystać do zidentyfikowania produktu. <i>Uwaga! Ograniczenie zakresu, zabezpieczenie oraz ustawienia czujników podłogowych dokonuje się z poziomu panelu centralnego Danfoss Link™ CC.</i> Resetowanie 🏠 (rys. C) Wymiana baterii (rys. D) Gdy poziom baterii będzie bliski zera, termostat po włączeniu wyświetli komunikat „BAT LO” (NISKI POZIOM BATERII). Aby wymienić baterie należy zdjąć termostat z płytki ściennej wysuwając go do góry, a następnie dokonać wymiany umieszczając dwie baterie AA 1,5 V.

TR
Kurulum 🏠 (Şekil 1) Danfoss Link™ sistemine Danfoss Icon™ Oda Termostat eklenmesi Danfoss Link™ CC ile yapılır. Ayrıntılı bilgi için, lütfen Danfoss Link™ CC kurulum kılavuzuna bakın. Termostatu Link™ sistemine dahil etmek için Link™ CC ekranındaki talimatları izleyin ve istendiğinde, kapsama moduna almak için Icon™ ekranına dokunun. Termostat ekranı, kapsama modundayken aşağıda gösterildiği gibi hareketli bir desen gösterecektir (resim 2). Termostat, başarılı bir şekilde dahil edildiğinde onay işareti gösterecektir ✓. Kapsama modundan çıkmak için onay işaretine basın. Termostatu uyandırma Ekрана dokunduğunuzda mevcut oda sıcaklığı görüntülenir (Şekil A). Sıcaklığı ayarlama Termostatu uyandırın. Sıcaklığı ayarlamak için ⬆️ ya da ⬇️ düğmesine dokunun (ayar yapıldığını göstermek için sıcaklık yanıp söner). Yeni ayarı onaylamak için ✓ düğmesine dokunun. Isıtmayı durdurma/kapatma Termostatu uyandırın. Ekranда “6 °C” görünene kadar ⬇️ düğmesine basılı tutun, ardından ⬇️ düğmesine basın; ekranda “OFF” (Kapalı) belirecektir. Onaylamak için ✓ işaretine basın. Önceki ayar noktasına dönmek için termostatu uyandırıp ⬆️ düğmesine dokunun ve ✓ ile onaylayın. Menüyü açma Termostatu uyandırın. Menüyü açmak için ⬅️ düğmesini basılı tutun (Şekil B). ⬆️ ve ⬇️ düğmeleriyle menüyü değiştirin ve ✓ ile onaylayın. Menüde geri gitmek için ⬅️ düğmesine dokunun. Menüler ME. 1: Ana Kontrolör bağlantısında Ağ Testi yapın. Sonuçlar %0-100 olarak gösterilir (%80 ve üzeri çok güçlü bağlantı olarak kabul edilir). ME.2: Bilgi/sürüm numarası ürünün tanımlamak için kullanılabilir <i>Not! Aralık sınırlama, kurcalama koruması ve zemin sensörü ayarları Danfoss Link™ CC ile yapılır.</i> Sıfırlama 🏠 (Şekil C) Pilleri değiştirme (Şekil D) Pillerin bitmesine yakın, termostat etkinleştirildiğinde “BAT LO” (Pil Zayıf) uyarısı verecektir. Pilleri değiştirmek için termostatu yukarı kaydırarak duvar plakasından ayırın ve iki adet kaliteli AA 1,5 V pille değiştirin.

EN Hereby, Danfoss A/S declares that the radio equipment type Wireless Room Thermostat is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: heating.danfoss.com	DK Hermed erklærer Danfoss A/S, at radioudstyrstypen Wireless Room Thermostat er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: heating.danfoss.com	DE Hiermit erklärt Danfoss A/S, dass der Funkanlagentyp Wireless Room Thermostat der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: heating.danfoss.com	FR Le soussigné, Danfoss A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type Wireless Room Thermostat est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: heating.danfoss.com	IT Il fabbricante, Danfoss A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Wireless Room Thermostat è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: heating.danfoss.com
--	---	--	---	---

Danfoss A/S Heating Segment • heating.danfoss.com • +45 7488 2222 • E-Mail: heating@danfoss.com
--

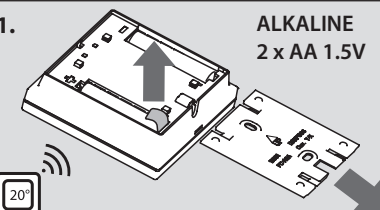
Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without consequential changes being necessary in specifications already agreed. All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and all Danfoss logotypes are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.

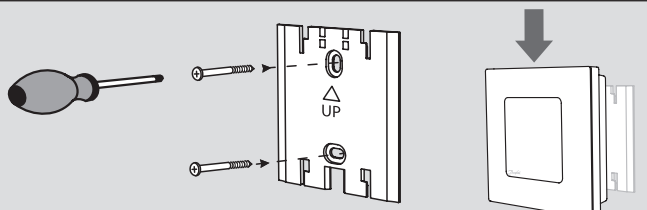
UA
Монтаж 🏠 (рис. 1) Кімнатний терморегулятор Danfoss Icon™ реєструється у системі Danfoss Link™ із центральної панелі Danfoss Link™ CC. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до інструкції з монтажу центральної панелі Danfoss Link™ CC. Щоб включити терморегулятор у систему Danfoss Link™, дотримуйтесь інструкцій на екрані центральної панелі Danfoss Link™ CC, а коли з'явиться відповідне запрошення, торкніться екрана Danfoss Icon™, аби перевести його в режим включення. У режимі включення на екрані терморегулятора відобразатиметься графічний шаблон, що рухається, як зображено нижче (рис. 2). Коли терморегулятор буде успішно включено, на його дисплеї з'явиться символ успішного виконання ✓. Натисніть цей символ, щоб вийти з режиму включення. Активация терморегулятора Торкніться екрана – відобразиться поточна температура повітря в приміщені (рис. A). Встановлення температури Активуйте терморегулятор. Натискайте на екрані ⬆️ або ⬇️, щоб установити потрібну температуру повітря (значення температури блимає, вказуючи на те, що відбувається налаштування). Натисніть ✓, щоб підтвердити нове значення. Призупинення та вимкнення обігріву Активуйте терморегулятор. Натисніть і утримуйте ⬇️, доки на дисплеї не з'явиться «6 °C», а потім натисніть ✓, доки на дисплеї не з'явиться «OFF». Натисніть ✓ для підтвердження. Щоб повернутися до попередньо встановленої температури, активуйте терморегулятор і торкніться ⬆️, а потім підтвердіть за допомогою ✓. Відкриття меню Активуйте терморегулятор. Торкніться і утримуйте ⬅️, щоб відкрити меню (рис. B). Здійснійте перехід між настройками кнопками ⬆️ або ⬇️, підтверджуйте вибрані настройки кнопкою ✓. Для повернення назад у меню натисніть кнопку ⬅️. Меню ME. 1: Виконайте перевірку наявності зв'язку між пристроями за допомогою основного регулятора (функція Link Test). Результати відображаються у відсотках від 0 % до 100 % (80 % та вищі значення свідчать про дуже хороше з'єднання). ME.2: Інформація / номер версії для ідентифікації продукту. <i>Зверніть увагу! Настройки обмеження діапазону, захисту від втручання та датчика температури підлоги виконуються з центральної панелі Danfoss Link™ CC.</i> Повернення до заводських налаштувань 🏠 (рис. C) Заміна батарейок (рис. D) Коли заряд батарейок буде практично вичерпано, при ввімкненні терморегулятора на дисплеї з'явиться повідомлення “BAT LO” (НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ЗАРЯДУ). Для заміни батарейок від'єднайте терморегулятор від настінної панелі, посунувши вгору, та вставте дві якісні батареї типу AA на 1,5 В.

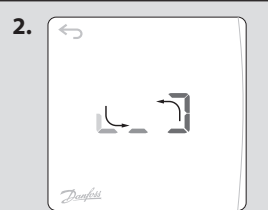
CN
安装 🏠 (图 1) 将 Danfoss Icon™ 房间温控器添加至 Danfoss Link™ 系统需使用 Danfoss Link™ CC。详细信息请参见单独的 Danfoss Link™ CC 安装指南。 要将温控器加入 Link™ 系统, 请按 Link™ CC 屏幕上的说明操作, 出现提示时, 轻触 Icon™ 屏幕进入加载模式。进入加载模式后, 温控器屏幕上显示移动图案, 如下所示 (图 2)。 成功加载后, 温控器将显示对勾图标 ✓。按对勾图标即可退出加载模式。 唤醒温控器 触摸屏 - 显示当前室内温度 (图 A)。 设定温度 唤醒温控器。触摸 ⬆️ 或 ⬇️ 以设定温度 (温度闪烁表示正在设定)。触摸 ✓ 以确认新设置。 暂停/关闭制热 唤醒温控器。按住 ⬇️, 直到显示屏出现 “6 °C”, 然后按 ⬇️, 显示屏将显示 “OFF”。点按 ✓ 确认。如需返回上一个设置点, 请唤醒温控器, 触摸 ⬆️, 然后用 ✓ 确认。 打开菜单 唤醒温控器。长按 ⬅️ 以打开菜单 (图 B)。 用 ⬆️ 或 ⬇️ 切换菜单, 用 ✓ 进行确认。触摸 ⬅️ 返回菜单上一级。 菜单 ME. 1: 执行与主控制器之间连接的连线测试。返回结果为 0-100 % (80 % 以上表示连接性能较好)。 ME.2: 信息/版本号, 可用于标识产品。 注意! 范围限制、防篡改及地面传感器的各项设置需使用 Danfoss Link™ CC。 重置 🏠 (图 C) 更换电池 (图 D) 电池快用完时, 激活时温控器显示 “BAT LO”。需要更换电池时, 请向上滑动温控器, 将其从墙面上取下, 更换两节优质的 AA 1,5V 电池。

Declaration of Conformity

SE	Härmed försäkrar Danfoss A/S att denna typ av radioutrustning Wireless Room Thermostat överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: heating.danfoss.com
NL	Hierbij verklaar ik, Danfoss A/S , dat het type radioapparatuur Wireless Room Thermostat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: heating.danfoss.com
FI	Danfoss A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Wireless Room Thermostat on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: heating.danfoss.com
LT	Aš, Danfoss A/S , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Wireless Room Thermostat atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: heating.danfoss.com
PL	Danfoss A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Wireless Room Thermostat jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: heating.danfoss.com

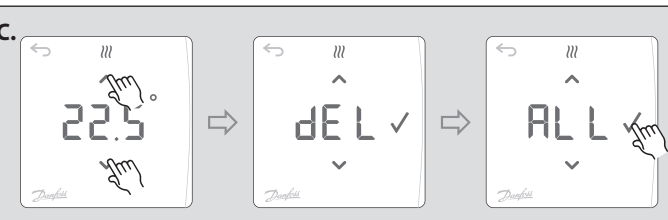
1.  ALKALINE
2 x AA 1.5V

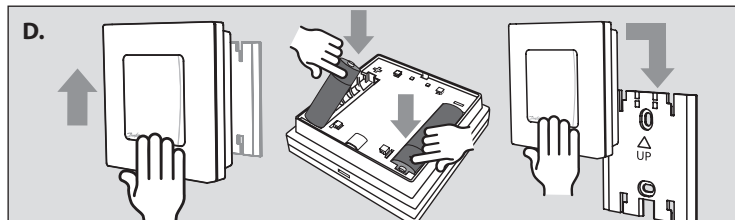
2. 

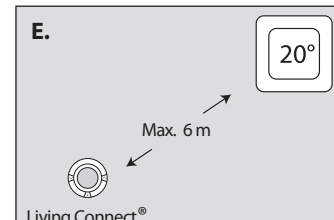
A. 

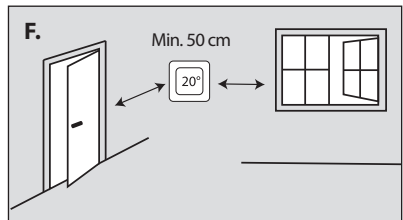
B.

Menu	
ME. 1	Link Test
ME. 2	Product ID / Version

C. 

D. 

E.  20°
Max. 6 m
Living Connect®

F.  20°
Min. 50 cm